

Das einmalige *contradam* (neben dem üblichen *contrata*) ist wohl eher ein Schreibfehler von C als eine Volgareform.

5. Einschub von g vor n:

C: *gignasiis, impugne* (vereinzelt); das einmalige *Romangia* ist sicherlich eine Metathese von *Romagnia* (die übliche Form ist jedoch *Romania*).

D: *impugne, magnifestus* (sicherlich kontaminiert durch *magnus*).

6. Wechsel der Aspiration, c-ch-Wechsel und Verwandtes:

C und D haben regelmäßig die Formen *habunde, michi, nichil, perbennis*.

C: *armonicis, chorusaciones, choruscavit, lavachrum, simulachrum*, aber *brachium, stomachum; arioli* (schon klassisch nicht aspirierte Nebenform).

D: *habietum, cohercuit, inhermis, inchoavit, inchoare, hostia* (für *ostia*), *humeros; debacantem, exortacione, ydropsica, ydrus, Yspania*.

7. Nicht assimilierte bzw. dissimilierte Formen:

C: *transquillitatis, transquillo* (neben der häufigeren Form *tranq*-).

D: *conmilitonis, inmanis, imminentis* (regelmäßig so), *inmense, inmerito, inmoderate, immunitate; eumdem, clamdestino, im* für *in* (in vier Fällen, wovon drei übereinstimmend mit der Hs. V), neben den geläufigen assimilierten Formen. Übertriebene Assimilation hat nur D: *aliquandiu, circundat, nanque*.

8. Überschüssiges -th-:

Anthiochia (neben *Antiochia*) und *cathenatus* sind wohl Hypergräzismen von D.

9. Varianten für den s-Laut, Schwund des interkonsonantischen -s-:

C: *ensenio, iuridictio; elipsa* für *elixa* dürfte ein Hörfehler sein.

D: *Auxonii, capesunt, ensenia, exolvit, expoliatorum, extantibus, iusta* (für *iuxta*), *morcellum, scicitantibus, scicitatores*.

10. c-t-Wechsel:

Generell schreiben C und D *t* vor *-i* und *-e* als *c*, sowohl in den Endungen *-cio, -cia, -cium* (z. B. *desolacio, inclemencia, ocium*) und den zugehörigen Ableitungen als auch in den Kasusendungen *-cium* (*ardencium*), *-ci* (*venci* für *venti*), in Komparativen (*forcior*) und in den Verbalendungen (*menciri, sencire*). Steht aber das *t* in einer solchen Verbindung nach *c*, so bleibt es erhalten (*satisfactio*), ebenso, wenn in einem solchen Fall das *-i* durch Kürzung entfällt (*consideratione* = *consideratōe*).